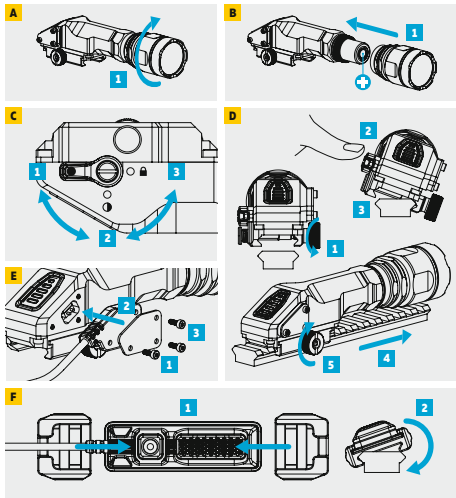


# PARMA C2 PRO

TACTICAL FLASHLIGHT

**ENG** Scan to view full manual. **GER** Zum Einblick in volle Anleitung bitte scannen. **FRA** Scannez afin de visualiser la notice complète. **RUS** Сканируйте для просмотра полной инструкции. **FIN** Skannaako ko ohjeen näkemyksiä. **SWE** Skanna för att se fullständig användarmanual. **NOR** Skann for å se hele bruksanvisningen. **POL** Zeskanuj, aby przejrzeć instrukcję w całości.



## ENG USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek.  
Please read this manual carefully before using the flashlight.

**Before use:** Tighten the head of the flashlight as far as it can go **[A1]**. To replace the power supply, unscrew the head of the flashlight, install 18650 Li-Ion battery (2xCR123A batteries), observing the polarity, tighten the head of the flashlight as far as it can go **[B1]**.

**OPERATION** - The flashlight is operated using the button located on the inclined surface at the tail part of the flashlight and using the switching lever on the side of the housing.

**OPERATION WITH THE BUTTON** - To turn on the flashlight – 2 clicks. To turn off the flashlight – 1 click. Strobe – 3 clicks. Tactical activation of the flashlight – 1 click and hold.

**OPERATION WITH THE SWITCHING LEVER**  
In **ON state**: Turbo – the lever is pointed towards you **[C1]**. Main – the lever is in the middle position **[C2]**. The brightness changes only when the flashlight is on in Main or Turbo mode. Changing the position of the switching lever in Strobe mode does not change the brightness.  
In **OFF state**: Lock-out against accidental activation – the lever is pointed away from you **[C3]**. If the lever is moved to a different position when the flashlight is on, the activation of the lock-out function is not carried out.

**MOUNTING ON A RAIL SYSTEM**  
The flashlight is mounted using the integrated mount for Picatinny/Weaver rail with the thumbscrew located on the product. To install the flashlight:  
1. Loosen the thumbscrew of the mount **[D1]**.  
2. Press down on the thumbscrew of the mount **[D2]**, align the recoil stop with the rail slot **[D3]**.  
3. Press the flashlight against the mounting rail. Release the thumbscrew of the mount to secure the flashlight to the rail.  
4. Slide the flashlight forward as far as it can go **[D4]** and tighten the thumbscrew as far as it can go **[D5]**.

**Important!** Check the tightness of the thumbscrew from time to time. Avoid overtightening the screw.

**CONNECTION OF THE REMOTE SWITCH**  
1. Unscrew the cover plate. Remove the plate and the plug of the remote switch connector **[E1]**.  
2. Install the remote switch by placing the counterpart against the flashlight housing. Install a separate plate included in the set on the counterpart **[E2]**.  
3. Tighten all the screws **[E3]**.  
**Important!** When tightening the screws, check the tightness by monitoring the clamping force. Do not tighten the screws all the way.  
The remote switch can be installed on a Picatinny/Weaver rail with the holders or outside the rail with a Velcro tape. To fix it with the holders, put them on both sides of the switch **[F1]**. When installing it on the rail, bring one edge to the rail, then snap the other one in a circular motion **[F2]**.

**REMOTE SWITCH OPERATION**  
There are 2 buttons on the remote switch: small and large.  
1. **Small button.** To turn off the flashlight – 1 click. Strobe – 1 click from the off state.  
2. **Large button.** Duplicates the button on the flashlight. To turn on the flashlight – 2 clicks. To turn off the flashlight – 1 click. Strobe – 3 clicks. Tactical activation of the flashlight – 1 click and hold.

**WARNINGS**  
• For effective operation of the flashlight, we recommend branded 18650 Li-Ion batteries no more than 70 mm long with at least 10A discharge current.  
• **Attention! Use only high-quality power supplies from proven manufacturers.**  
• Do not leave the flashlight unattended, as the light of the flashlight can heat nearby objects and even cause fire.  
• For storage use the head of the flashlight to 1/4.  
• Observe the polarity when installing the power supplies.  
• Before removing and installing the flashlight, as well as replacing the power supplies, engage the safety lock and make sure the weapon is fully discharged.  
• Do not direct the light of the flashlight into the eyes.  
• Dust and moisture protection of the flashlight without the installed remote switch corresponds to IP68, with the installed remote switch corresponds to IP67.

**WARRANTY AND SERVICE**  
Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, remote switches, holders for remote switches, switches and switching levers, connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase.  
The warranty does not apply to silicone covers of connectors and buttons, O-rings and pads, Velcro tapes, mounting screws and plates, zip ties, hex wrenches, threaded holes in the housing at the attachment point of the remote switch. The warranty also does not extend to damage during:  
1. Improper usage.  
2. Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.  
3. Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.  
4. Immersion into liquids in case of broken leakproofness.  
5. Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.  
6. Usage of low-quality batteries.

## GER BENUTZERANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek entschieden haben.  
Vor dem Gebrauch sehen Sie sich bitte Anleitung an.

**Vorbereitung für den Gebrauch:** Ziehen Sie den Kopf der Taschenlampe bis zum Anschlag fest **[A1]**. Schrauben Sie zum Austauschen der Batterien den Kopf der Taschenlampe ab, setzen Sie einen 18650 Li-Ion-Akku (2 Batterien CR123A) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität, und drehen Sie den Kopf der Taschenlampe wieder bis zum Anschlag fest **[B1]**.

**STEUERUNG** - Die Steuerung der Taschenlampe erfolgt über den Bedienknopf auf der schrägen Oberfläche hinten an der Lampe sowie mithilfe des Wählschalters seitlich am Gehäuse.

**STEUERUNG ÜBER DEN BEDIENKNOPF** - Einschalten der Taschenlampe – 2-mal drücken. Ausschalten der Taschenlampe – 1-mal drücken. Stroboskop – 3-mal drücken. Taktisches Einschalten der Taschenlampe – 1-mal drücken und halten.

**STEUERUNG ÜBER DEN WAHLSCHALTER**  
Eingeschaltet: Turbo – Wählschalter zu sich **[C1]**. Basis – Wählschalter in Mittelstellung **[C2]**. Die Helligkeit ändert sich nur, wenn die Taschenlampe im Basis- oder Turbo-Modus eingeschaltet ist. Wird der Wählschalter im Stroboskop-Modus verschoben, ändert sich die Helligkeit nicht.  
Ausgeschaltet: Sperre gegen versehentliches Einschalten – Wählschalter weg von sich **[C3]**. Die Sperre gegen versehentliches Einschalten wird nicht ausgelöst, wenn der Wählschalter bei eingeschalteter Taschenlampe bewegt wird.

**MONTAGE AN EINER SCHIENE**  
Die Montage an der Picatinny-/Weaver-Schiene erfolgt durch die integrierte Befestigung mit dem Klemmschrauben, der sich am Produkt befindet. Für die Montage der Taschenlampe ist erforderlich:  
1. Die Klemmschraube der Befestigung lösen **[D1]**.  
2. Auf die Klemmschraube der Befestigung drücken **[D2]**, die Rückschlagsperre mit dem Schlitz der Schiene in Übereinstimmung bringen **[D3]**.  
3. Die Taschenlampe auf die Befestigungsschiene drücken. Die Klemmschraube der Befestigung freigeben, um die Taschenlampe auf der Schiene zu fixieren.  
4. Die Taschenlampe vorwärts bis zum Anschlag schieben **[D4]** und die Klemmschraube der Befestigung festdrehen **[D5]**.  
**Wichtig! Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Klemmschraube der Befestigung festgedreht ist. Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an.**

**FERNSCHALTER ANSCHLIEßEN**  
1. Die Schrauben der Platte entfernen. Platte und Abdeckung der Buchse für den Fernschalter entfernen **[E1]**.  
2. Der Fernschalter anbringen, indem das Gegenstück in das Gehäuse eingeführt wird. Die einzelne, im Lieferumfang enthaltene Platte auf dem Gegenstück anbringen **[E2]**.  
3. Alle Schrauben wieder anbringen **[E3]**.  
**Wichtig! Kontrollieren Sie beim Festziehen der Schrauben den Grad des Anziehens, indem Sie die Andruckkraft überprüfen. Drehen Sie die Schrauben nicht bis zum Anschlag fest.**  
Der Fernschalter kann mit Halterungen an der Picatinny/Weaver-Schiene oder mit Klettband außerhalb der Schiene befestigt werden. Zur Befestigung mit den Halterungen siehe diese beidseitig auf der Fernschalter **[F1]**. Beim Einsetzen auf der Schiene zunächst eine Seite einrasten, dann die andere Seite mit einer kreisförmigen Bewegung einrasten lassen **[F2]**.

**STEUERUNG ÜBER DEN FERNSCHALTER**  
Auf der Fernschalter gibt es 2 Bedienknöpfe: einen kleinen und einen großen.  
1. **Kleiner Bedienknopf.** Ausschalten der Taschenlampe – 1-mal drücken. Stroboskop – im ausgeschalteten Zustand 1-mal drücken.  
2. **Großer Bedienknopf.** Entspricht dem Bedienknopf am Gehäuse der Taschenlampe. Einschalten der Taschenlampe – 2-mal drücken. Ausschalten der Taschenlampe – 1-mal drücken. Stroboskop – 3-mal drücken. Taktisches Einschalten der Taschenlampe – 1-mal drücken und halten.

**WARNUNG**  
• Für einen effektiven Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 18650 Li-Ion-Markenbatterien mit einer Länge von nicht mehr als 70 mm und einem Entladestrom von mindestens 10A zu verwenden.  
• **Achtung! Verwenden Sie nur Batterien hoher Qualität von geprüften Herstellern.**  
• Lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt, da das Licht der Taschenlampe Gegenstände in der Nähe stark erhitzen und sogar einen Brand verursachen kann.  
• Zur Lagerung muss der Kopf der Taschenlampe um 1/4 abschrauben werden.  
• Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien die Polarität.  
• Sichern Sie die Waffe und überzeugen Sie sich, dass die Waffe vollständig entladen ist, bevor Sie die Taschenlampe anbringen oder entfernen bzw. die Akkus austauschen.  
• Richten Sie das Licht der Taschenlampe nicht auf die Augen.  
• Der Schutz der Taschenlampe vor Staub und Feuchtigkeit entspricht ohne installierte Fernschalter IP68, mit installierter Fernschalter IP67.

**GARANTIE UND SERVICE**  
Kostenlose Garantiereparatur gilt 10 Jahre lang (ausgenommen Akkus, Fernschalter, Halterungen für Fernschalter, Bedienknöpfe, Wählschalter und Anschlüsse, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.  
Die Garantie gilt nicht für Silikonauflagen für Anschlüsse und Bedienknöpfe, O-Ringe und Dichtungen, Klettverschlüsse, Befestigungsschrauben und -platten, Kabelbinder, Inbusschlüssel sowie Gewindelöcher im Gehäuse zur Befestigung der Fernschalter. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:  
1. Unvorschriftsmäßige Verwendung.  
2. Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.  
3. Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.  
4. Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.  
5. Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.  
6. Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

## FRA MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi le produit Armytek.  
Nous vous prions de prendre connaissance de la notice avant l'utilisation.

**Préparation à l'utilisation:** Serrez à fond la tête de la lampe **[A1]**. Pour remplacer l'alimentation, dévissez la tête de la lampe, installez une batterie 18650 Li-Ion (2 piles CR123A), en respectant la polarité, vissez la tête de la lampe à fond **[B1]**.

**CONTRÔLE DE LA LAMPE** - La lampe est contrôlée par un bouton se trouvant sur la surface inclinée située à l'arrière de la lampe, et par un levier de commutation situé sur le côté du boîtier.

**CONTRÔLE À LAIDE DU BOUTON** - Pour allumer la lampe – 2 clics. Pour éteindre la lampe – 1 clic. Strob – 3 clics. Pour activer le mode tactique de la lampe – 1 clic et maintien.

**CONTRÔLE À LAIDE DU LEVIER DE COMMUTATION**  
Etat allumé: Turbo – levier près de vous **[C1]**. Base – levier en position médiane **[C2]**. Le changement de luminosité ne se produit que lorsque la lampe est allumée en mode de Base ou Turbo. La modification de la position du levier de commutation en mode Strob n'a pas d'effet sur la luminosité.  
Etat éteint: Verrouillage contre l'activation accidentelle – levier loin de vous **[C3]**. Si le levier de commutation est déplacé alors que la lampe est allumée, l'activation d'un verrou protégeant contre une mise en marche accidentelle n'a pas lieu.

**INSTALLATION SUR RAIL DE FIXATION**  
L'installation s'effectue à l'aide du support intégré sur le rail Picatinny/Weaver en utilisant la vis de serrage située du dispositif. Pour installer la lampe, vous avez besoin :  
1. Desserrez la vis de serrage de fixation **[D1]**.  
2. Appuyez sur la vis de serrage de fixation **[D2]**, alignez la butée de recul et la fente du rail de fixation **[D3]**.  
3. Appuyez la lampe contre le rail de fixation. Relâchez la vis de fixation pour fixer la lampe sur le rail de fixation.  
4. Déplacez la lampe vers l'avant jusqu'à bout **[D4]** et serrez la vis de fixation complètement. **[D5]**.  
**Important! Vérifier périodiquement que la vis de serrage de la fixation est serrée adéquatement.**

**RACCORDEMENT DE L'INTERRUPTEUR DÉPORTÉ**  
1. Dévisser les vis de la plaque. Retirer la plaque et le bouchon du connecteur de l'interrupteur déporté **[E1]**.  
2. Installer l'interrupteur déporté en fixant la section correspondante au boîtier. Sur la contre-pièce, monter la plaque fournie séparément dans le kit **[E2]**.  
3. Vissez toutes les vis **[E3]**.  
**Important! Lors du serrage des vis, vérifier le degré de serrage en contrôlant la force de serrage. Ne serrez pas les vis trop fort.**  
L'interrupteur déporté peut être monté sur le rail Picatinny/Weaver à l'aide de fixations ou à l'extérieur du rail à l'aide des bandes Velcro. Pour le montage à l'aide de fixations, celles-ci doivent être installées aux deux extrémités de l'interrupteur déporté **[F1]**. Lors de l'installation sur le rail de fixation, commencer par un côté, puis enclencher l'autre côté par un mouvement circulaire **[F2]**.

**FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR DÉPORTÉ**  
L'interrupteur déporté comporte 2 boutons : un petit et un gros.  
1. **Petit bouton.** Pour éteindre la lampe – 1 clic. Strob – 1 clic à partir de l'état éteint.  
2. **Gros bouton.** Duplique les fonctions du bouton sur le boîtier de la lampe. Pour allumer la lampe – 2 clics. Pour éteindre la lampe – 1 clic. Strob – 3 clics. Pour activer le mode tactique de la lampe – 1 clic et maintien.

**PRÉCAUTIONS**  
• Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 18650 d'une longueur maximale de 70 mm et un courant de décharge inférieur à 10A.  
• **Attention ! Utilisez uniquement des batteries de haute qualité provenant de fabricants de confiance.**  
• Ne laissez pas la lampe sans surveillance, car son faisceau peut chauffer considérablement les objets situés à proximité, et même provoquer un incendie.  
• Avant de ranger la lampe, dévisser sa tête de 1/4 de tour.  
• Portez attention à la polarité lors de l'installation des batteries.  
• Avant de retirer et d'installer la lampe ou de changer les batteries, verrouillez la gâchette de l'arme et assurez-vous qu'elle est complètement déchargé.

• Ne dirigez pas le faisceau de la lampe vers les yeux.  
• La protection contre la poussière et l'humidité de la lampe sans interrupteur déporté installé correspond à IP68, avec interrupteur déporté installé, elle correspond à IP67.

**GARANTIE ET SERVICE**  
Les réparations gratuites sous garantie sont assurées pendant 10 ans (sauf pour les batteries, les interrupteurs déportés, les supports d'interrupteur déporté, les boutons et leviers de commutation et les connecteurs, qui sont garantis 2 ans) à compter de la date de l'achat sous présentation d'une preuve d'achat.  
La garantie ne couvre pas les capuchons en silicone pour les connecteurs et les boutons, les joints toriques et les joints d'étanchéité, les filetages Velcro, les vis et plaques de fixation, les serre-câbles, les clés hexagonales, les trous filetés dans le boîtier à l'endroit où l'interrupteur déporté est installé. La garantie ne couvre pas non plus les dommages causés par :  
1. Exploitation non conforme.  
2. Les transformations et les modifications non autorisées.  
3. Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.  
4. L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.  
5. Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des batteries d'alimentation défectueuses.  
6. L'utilisation de batteries de mauvaise qualité.

## RUS РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.  
Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией перед использованием.

**Подготовка к работе:** Закрутите голову фонаря до упора **[A1]**. Для замены элемента питания открутите голову фонаря, установите аккумулятор 18650 Li-Ion (батарей 2xCR123A), соблюдая полярность, закрутите голову фонаря до упора **[B1]**.

**УПРАВЛЕНИЕ** - Управление фонарем осуществляется с помощью кнопки, расположенной на наклонной поверхности в задней части фонаря, и с помощью флажкового переключателя на боковой части корпуса.

**УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ КНОПКИ** - Включение фонаря – 2 нажатия. Выключение фонаря – 1 нажатие. Строб – 3 нажатия. Тактическое включение фонаря – 1 нажатие и удержание.

**УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ФЛАЖКОВОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ**  
Выключенное состояние: Турбо – переключатель на себя **[C1]**. Базовый – переключатель в среднем положении **[C2]**. Изменение яркости происходит только когда фонарь включен в режиме Базовый или Турбо. При изменении положения флажкового переключателя в режиме Строб яркость не меняется.  
Выключенное состояние: Блокировка от случайного включения – переключатель от себя **[C3]**. Если переключатель переводится при включенном фонаре, активация блокировки от случайного включения не производится.

**УСТАНОВКА НА ПЛАНКУ**  
Установка производится с помощью интегрированного крепления на планку Пикатинни/Вивер зажимным винтом, расположенным на изделии. Для установки фонаря необходимо:  
1. Обладать зажимной винт крепления **[D1]**.  
2. Нажать на зажимной винт крепления **[D2]**, совместить упор отдачи со слотом крепежной планки **[D3]**.  
3. Прижать фонарь к крепежной планке. Отпустить зажимной винт крепления, чтобы зафиксировать фонарь на планке.  
4. Сдвинуть фонарь вперед до упора **[D4]** и затянуть зажимной винт крепления до упора **[D5]**.  
**Важно! Периодически проверяйте степень затяжки зажимной винта крепления. Избегайте чрезмерного затягивания винта.**

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫНОСНОЙ КНОПКИ**  
1. Открутить винты на пластине. Снять пластину и заглушку разреза выносной кнопки **[E1]**.  
2. Установить выносную кнопку, приставив ответную часть к корпусу. На ответную часть установить пластину, отдельно идущую в комплекте **[E2]**.  
3. Закрутить все винты **[E3]**.  
**Важно! При закручивании винтов проверяйте степень затягивания, контролируя силу прижима. Не закручивайте винты до упора.**  
Выносная кнопка может быть установлена на планку Пикатинни/Вивер с помощью держателей или вены планки с помощью ленты-липучки. Для фиксации с помощью держателей необходимо надеть их на кнопку с двух сторон **[F1]**. При установке на планку завесте одну сторону, далее круговым движением зашнелите вторую **[F2]**.

**УПРАВЛЕНИЕ ВЫНОСНОЙ КНОПКОЙ**  
На выносной кнопке расположено 2 кнопки: малая и большая.  
1. **Малая кнопка.** Включение фонаря – 1 нажатие. Строб – 1 нажатие из выключенного состояния.  
2. **Большая кнопка.** Дублирует кнопку на корпусе фонаря. Включение фонаря – 2 нажатия. Выключение фонаря – 1 нажатие. Строб – 3 нажатия. Тактическое включение фонаря – 1 нажатие и удержание.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**  
• Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 18650 Li-Ion длиной не более 70 мм с разрядным током не менее 10А.  
• **Внимание! Используйте только качественные элементы питания проверенных производителей!**  
• Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как свет фонаря способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.  
• Для хранения необходимо открутить голову фонаря на 1/4.  
• Соблюдайте полярность при установке элементов питания.  
• Перед снятием с установочной фонаря, а также заменой элементов питания поставьте оружие на предохранитель и убедитесь, что оружие полностью разряжено.  
• Не направляйте свет фонаря в глаза.  
• Пыль и влажностная фонаря без установленной выносной кнопки соответствует IP68, с установленной выносной кнопкой соответствует IP67.

